

## Toulouse :

IUT 'A' Paul Sabatier  
115 Route de Narbonne 31077  
Toulouse Cedex

» *En bus :*

Lignes 2, 34, 56, 78, 81, 82

» *En voiture :*

du périphérique extérieur (ouest),  
en provenance de l'aéroport Toulouse Blagnac,  
sortie 20 « Complexe Scientifique de Rangueil »  
ou sortie 23 « Université Paul Sabatier / Ramonville Saint Agne »

## Grenoble :

UJF Valence, Maison des Master, Salle 307  
23, chemin des Huguenots  
Valence

» *En bus :*

Ligne 2, arrêt « Rabelais »

» *En voiture :*

Autoroute A49, sortie 33 ou 34 ,  
Autoroute A7, sortie 33 ou 34

## Nantes :

Igarun, Salles 991-992  
Chemin la Censive du Tertre  
44300 Nantes

» *En tramway :*

Ligne 2, arrêt « Ecole Centrale Audencia »  
*Un fléchage sera mis en place à partir de cet arrêt*

» *En voiture :*

du périphérique ou de l'A11,  
sortie « Porte de Gesvres » (en provenance de Paris)  
ou « Porte de la Chapelle » (en provenance de Bordeaux)

## Huelva :

Sala La Casita, Campus El Carmen  
Avda. Tres de Marzo s/n  
Université de Huelva (Espagne)

# COLLOQUE INTERNATIONAL LAIRDIL

## L'affect dans l'enseignement - apprentissage des langues



Toulouse

Judi 17 et  
vendredi 18 octobre 2013  
IUT 'A' Paul Sabatier

Grenoble  
Judi 17 octobre 2013  
Maison des Master, l'UJF Valence

Nantes  
Vendredi 18 octobre 2013  
IGARUN, Campus Tertre

Huelva  
Judi 17 et  
vendredi 18 octobre 2013  
Sala La Casita, Campus El Carmen

*En présentiel et en visioconférence*

Au 20ème siècle, cognition rimait avec raison. En ce début du 21ème siècle, cognition rime davantage avec émotion (Blanc, 2006).

Considérer l'émotion, c'est d'une certaine façon remettre en question le modèle cognitiviste classique pour laisser la place à une vision incarnée de la cognition (cf. Varela, 1989). C'est aussi accepter le fait que « la science est pleinement une création humaine, elle est une production humaine de part en part, la production d'un milieu, d'une culture, d'une langue » (Pestre, 1990: 31), et ainsi accepter d'intégrer la dimension affective en didactique des langues.

Dans le domaine de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, il est reconnu que les facteurs affectifs exercent une influence décisive, au même titre que les facteurs cognitifs et que l'affectif n'est pas en opposition avec le cognitif. Lorsque les deux sont pris en considération ensemble, le processus d'apprentissage est construit sur des fondements plus solides.

Il importe alors de comprendre comment l'affect intervient dans le processus d'apprentissage. Pour Coste (1984), en cours de langue étrangère, la place du relationnel et de l'affectif pourrait être amplifiée par la particularité de cette discipline. Le point de départ est l'apprenant-e : l'apprentissage ne se produira pas ou peu si l'apprenant-e n'est pas au minimum motivé-e ou prêt-e à apprendre. Apprendre une langue étrangère crée une situation où l'affectivité de l'apprenant est malmenée. Selon Péréa (1997: 262), « la rencontre avec la langue étrangère est l'occasion d'une rencontre avec soi-même. Plus encore, elle peut être le lieu où se perdent certaines valeurs, certains repères que l'on croyait sûrs et stables. On comprendra alors que se projeter dans la langue nouvelle, accepter l'apparition d'un autre soi, de l'altérité, n'est pas chose facile ».

**14h00** **Aura MONTALVAN LUZ DUFFE** et **Saandia ALI** (Rennes II)  
« *Le plaisir de l'enseignement-apprentissage en langue étrangère* »

**14h30** **Samihha TIGUILET** (Toulouse III)  
« *Volonté de Communiquer en anglais chez les étudiants internationaux de l'université de Toulouse 3 : les entraves* »

**15h00** **Françoise HAPPEL** (Cergy-Pontoise)  
« *Activités d'expression pour libérer la parole* »

**15h30** **Pause café**

**16h00** **Atmane SEGHIR** (Bejaia)  
« *La rhétorique des passions au service de la cognition : cas de l'apprentissage des langues étrangères* »

**16h30** **Jose AGUILAR** et **Vaitea JACQUIER** (Nantes)  
« *L'émotion comme objet de nativisation socio-pragmatique-culturelle : Pour une didactisation des émotions* »

**8h00 Accueil des participants**

**8h30 Julie McALLISTER** (Université de Nantes)

*« Le rôle de l'autonomie dans l'appropriation d'un dispositif hybride d'apprentissage de l'anglais à l'Université de Nantes »*

**9h00 Rebecca STARKEY-PERRET** (Nantes)

*« L'environnement affectif mis en place par des enseignantes en collège: potentialités d'apprentissages, actions et discours »*

**9h30 Alexandra REYNOLDS** (Nantes/Sussex)

*« 'Ça ne me dérange pas' : le positionnement affectif et l'anglais dans le supérieur »*

**10h00 Pause café**

**10h30 Sophie ROCH-VEIRAS** (UCO-Angers)

*« Une approche par les émotions de la compréhension de narrations littéraires : vers l'acquisition d'une compétence émotionnelle? »*

**11h00 Anne-Laure DUBRAC** (Nantes)

*« Comment conjuguer cognition et émotions? »*

**11h30 Nicola MACRE** (Nantes)

*« Les aspects affectifs dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères : le cas des apprenants LANSAD de niveau A2/B1 en anglais en première année à l'université »*

**12h15 Pause déjeuner**

**Comité d'organisation :**

**Nicole Décuré**

Université Paul Sabatier  
nicdec@orange.fr

**Anne-Marie O'Connell**

Université Toulouse 1 Capitole  
Anne-marie.O-connell@ut-capitole.fr

**Claire Chaplier**

Université Paul Sabatier  
claire.chaplier@orange.fr

**Nolwena Monnier**

IUT Ponsan, Université Paul Sabatier  
nolwena.monnier@iut-tlse3.fr

**Laura Hartwell**

Université Joseph Fourier (Grenoble I)  
Laura.Hartwell\_at\_ujf-grenoble.fr

**Marie-Françoise Narcy-Combes**

Université de Nantes  
Marie-Francoise.Narcy-Combes@univ-nantes.fr

## Jeudi 17 Octobre 2013

### 8h00 Accueil des participants

**8h30 Maria Giovanna TASSINARI** (Berlin) et **Maud CIEKANSKI** (Paris VIII)

« *Emotions and feelings in self-directed language counseling* »

**9h00 Peggy CANDAS** et **Anne CHATEAU** (Nancy)

« *Les émotions au coeur du processus d'autonomisation* »

**9h30 Marbelis GOMEZ** et **Yolanda de RINCON** (Universidad del Zulia, Venezuela)

« *Stratégies socio-affectives et de communication employées par des apprenants universitaires du FLE pour développer leur production orale* »

### 10h00 Pause café

**10h30 Karin ILLNER** et **Emma SCHWABEDISSEN** (Paristech)

« *Enseignants natifs et apport de l'émotionnel: le cas de l'allemand dans une école d'ingénieurs* »

**11h00 Catherine MULLER** (Grenoble Alpes)

« *Influence de la relation didactique sur l'enseignement/apprentissage des langues : analyse de discours réflexifs d'enseignants et d'apprenants* »

### 12h15 Pause déjeuner

## Jeudi 17 Octobre 2013

**14h00 Anne-Marie O'CONNELL** (Toulouse I)

« *Machine désirante? Une lecture deleuzienne de l'affect en classe de langue* »

**14h30 Eglantine GUELY COSTA** et **Rachel VINE-KRUPA** (Nancy)

« *Des émotions utiles pour l'apprentissage autodirigé en langue? Etude de traces d'affect dans des comptes rendus de formation* »

**15h00 Joséphine REMON** (Lyon II)

« *L'affectif et la durée dans une pratique de la langue à distance* »

### 15h30 Pause café

**16h00 Emmanuelle CARETTE**, **Guillaume NASSAU** et **Eric THIEBAUT** (Nancy)

« *Réponses émotionnelles du conseiller en apprentissage de langue aux émotions de l'apprenant* »

**16h30 Rebecca DAHM** (Bordeaux II)

« *Can pluralistic approaches develop whole-brain learning?* »

**17h00 Laura HARTWELL** (Grenoble Alpes) et **Bin ZOU** (Xian Jiaotong-Liverpool University, Chine)

« *From anxiety to pleasure: A case study of online foreign language learning* »

**17h30 Carmen FONSECA MORA** (Huelva)

« *Affect in teacher discourse: what teachers do with their words* »